

А. Н. Драгункин

К. А. Котков

Япония – правда и вымыслы

«Коррекция»

мифов и заблуждений о Японии и японцах

АННОТАЦИЯ.

Книга «Япония – правда и вымысел» представляет собой уникальный «путеводитель» по истории и культуре Японии, написанный двумя специалистами-востоковедами. Впервые в истории отечественного востоковедения подробно рассматриваются многочисленные *мифы* и *заблуждения*, связанные с Японией.

В этой книге Вы узнаете:

Как *на самом деле* называется Япония?

Сколько *на самом деле* лет японской государственности?

Все ли японцы «на одно лицо»?

Следует ли применять к нашим детям систему японского воспитания?

Только ли автомобили выпускает фирма *Мицубиси*?

Чем *суси* отличаются от *суши*?

В книге собрано ... фактов, подтверждающих поговорку «Человеку свойственно ошибаться». Авторы опровергают расхожие мнения и предрассудки из области истории, географии, кулинарии, этнографии, языкознания и других наук, связанные с одной из самых великих мировых культур.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ.....

География

1. «“Страна восходящего солнца” (название)».
2. «Японское море называется “Японским”».
3. «Япония является очень перенаселённой страной».
4. «Гора “Фудзияма” (название)».
5. «Гора Фудзи возникла в одну ночь в 285 г. до н. э.».
6. «Фудзи – потухший вулкан».
7. «Вершина Фудзи всегда покрыта снежной шапкой».
8. «Озеро Бива возникло в одну ночь в результате землетрясения в 286 г. до н.э.».
9. «Цусима – это два острова».
10. «“Йезо” (“Йессо”) – старое название острова Хоккайдо».
11. «Остров Хоккайдо – самый северный остров Японии».
12. «Острова Рюкю – самая южная точка Японии».
13. «Острова между Кюсю и Тайванем по-японски называются Рюкю».
14. «Южные Курилы – это “часть острова Хоккайдо/особый архипелаг, отличный от остальных Курильских островов”».
15. «Кроме Курильских островов у Японии нет “спорных территорий”».
16. «За пределами Японских островов у Японии нет иных территорий».
17. «В Японии нет полезных ископаемых».

Природа

18. «Японский журавль водится только в Японии».
19. «Японский журавль – самое редкое животное Японии».
20. «В Японии, кроме острова Хоккайдо, не водятся медведи».

21. «Ядовитая рыба фугу».
 22. «В Японии нет слонов и волков».
 23. «В Японии нет аналога “Несси”».
- Народ
24. «Все японцы на одно лицо».
 25. «Все японцы низкорослы».
 26. «В Японии живут только японцы».
 27. «Японская нация однородна».
 28. «У японцев с малайцами и полинезийцами нет ничего общего».
 29. «Ноги японок (японцев) кривые из-за того, что их предки ездили на лошадях».
 30. «В Японии живут только представители монголоидной расы».
 31. «Предки японцев – из Китая».
 32. «Японцы придерживаются традиционного образа жизни».
 33. «Японское воспитание – это супер»!
 34. «Гейши – это проститутки (высокого класса)».
 35. «Гейшами бывают только женщины».
 36. «Кончая жизнь самоубийством, японцы прибегают к харакири».
 37. «Япония никогда не была страной иммиграции за границу».
 38. «Самые богатые японцы – это владельцы фирм, производящих электронику и автомобили».
 39. «Японцы – трезвенники».
 40. «Айны – народ, близкий к европеоидной расе».
 41. «Для айнов типичны деревянные статуэтки медведей».
 42. «Иностранцы».
 43. «Большинство японцев озабочено “проблемой северных территорий”».
 44. «В Японии нет евреев».
 45. «В Японии нет мусульман».
 46. «Все японцы – буддисты и синтоисты».

Культура.

47. «Японская культура самобытна».
48. «В период становления государственности японцы заимствовали из Китая всё и вся».
49. «Хризантема – герб Японии».
50. «Хризантема – единственный цветок-символ Японии».
51. «“Хризантемовый трон” (название)».
52. «Кимоно».
53. «Исконно японское искусство бонсай».
54. «Чернение зубов у японок было признаком красоты».
55. «Гэта – чисто японская обувь».
56. «Как зовут Харуки Мураками?»
57. «Все автомобили в Японии – праворульные».
58. Манга (комиксы) – это литература для детей и подростков.
59. Манга издаются только в Японии.

Язык

60. «Японский язык – феномен неизвестного происхождения».
61. «Японский язык не родственен ни одному языку мира».
62. «Японский язык очень сложен».
63. «Только японцы могут научить иностранцев японскому языку».
64. «Японский язык родственен китайскому языку».
65. В Древней Японии существовала самобытная система письма, отличная от иероглифики и *каны*.
66. В Древней Японии существовало узелковое письмо.
67. Суши/суси/сашими/сасими и т. д.
68. «Японское слово «аригато:» - «спасибо», заимствовано из португальского».
69. «Слова типа “市場” – из китайского языка».
70. «Все иностранные слова записываются азбукой *катакана* ».

71. «Китайские и японские иероглифы – вещи разные».

72. «Все японцы говорят по-английски».

73. «Слово “самурай” означает “рыцарь”».

74. «“Харакири” (название)».

75. «“Японский городской/бог” и “япона мать”».

76. «Слово “сакура” - японского происхождения».

77. «Слово “йена” - японского происхождения».

78. «Слово “фуру” - японского происхождения».

История

79. «Японское государство возникло в VII в. до н. э.».

80. «В Японии всегда был один император».

81. «Корейские “хвараны” – предтечи самураев».

82. «Самураи всегда были основой японской армии».

83. «Самураи = благородные рыцари».

84. «Самураи перед боем всегда представлялись своим противникам».

85. «Сёгун – это военный правитель».

86. «Чингис-хан = Ёсицунэ».

87. «Португальцы/голландцы никогда не вмешивались во внутрияпонские распри».

88. «До начала XX века японцы не сталкивались с европейцами в бою».

89. «Такэда Сингэн “был убит выстрелом из аркебузы”».

90. «Самураи презирали огнестрельное оружие».

91. «Кремнёвые ружья были завезены в Японию в XVI веке».

92. «Японцы всегда побеждали корейцев».

93. «Гоётоми Хидэёси начал войну в 1592–1598 гг. с Кореей, чтобы ослабить своих политических противников в самбй Японии».

94. «Огнестрельное оружие было главным преимуществом японской армии во время Имджинской войны 1592–1598 гг.».

95. «Чудо-оружие Имджинской войны 1592–1598 гг. – броненосцы адмирала Ли Сун Сина».

96. «“Корейский народ в едином порыве поднялся на борьбу с японскими захватчиками”».
97. «Все сражения Имджинской войны 1592–1598 гг. произошли на Корейском полуострове и в его прибрежных водах».
98. «Китайские солдаты-освободители».
99. «Мимидзука – могила ушей в Киото».
100. «Япония проиграла Имджинскую войну 1592–1598 гг. из-за смерти сёгуна Хидэёси».
101. «Японская армия в конце XVI века была “лучшей в мире”».
102. «В эпоху Эдо (1603–1868 гг.) Япония ни с кем не воевала».
103. «Захватив острова Рюкю, “японцы строжайше запретили местному населению иметь оружие”».
104. «С 1639 по 1854 гг. “Япония была закрыта для иностранцев”».
105. «Романтические “Юнона” и “Авось”».
106. «Революция Мэйдзи 1868 года (название)».
107. «“Незавершённая” буржуазная революция Мэйдзи (название)».
108. «Успехам реформ Мэйдзи Япония обязана самурайскому духу, мудрым политикам и трудолюбию японского народа».
109. «Создавая современную армию, японцы взяли за образец вооружённые силы Пруссии».
110. «Япония впала в милитаризм только к 1930-м гг.».
111. «Гражданская война 1868 г. завершилась Реставрацией Мэйдзи».
112. «Японии никогда не было республиканского правления».
113. «Первый японский орден – Орден Восходящего Солнца».
114. «Первым русским, награждённым японским Орденом Восходящего Солнца, был капитан крейсера «Варяг» В. Руднев».
115. «Сайго Такамори скрылся в России».
116. «Современный японский флот получил боевое крещение в японо-китайскую войну 1894 – 1895 гг.»
117. «Войну с Японией 1894-1895 гг. Китай проиграл из-за того, что деньги, выделенные на флот, были потрачены на строительство императорского дворца Ихэюань».

118. «26 января 1904 г. японский флот атаковал русскую эскадру на рейде Порт-Артура и потопил её».
119. «Корабли 1-й Тихоокеанской эскадры были заблокированы в Порт-Артуре путём затопления японцами гружёных балластом судов, перекрывших вход в гавань».
120. «Если бы не погиб адмирал Макаров, всё было бы иначе».
121. «Предательская сдача Порт-Артура генералом Стесселем».
122. «“Стерегающий”».
123. «Цусимское сражение 14.05.1905 г. было проиграно из-за плохих снарядов и устаревших кораблей».
124. «Цусимское сражение лишило Россию последней возможности выиграть войну».
125. «Гениальный флотоводец Того Хэйхатиро».
126. «Во время русско-японской войны 1904–1905 гг. боевые действия на суше происходили только в Маньчжурии».
127. «Курильские острова были отданы Японии по Портсмутскому мирному договору 1905 г.»
128. «Японский военно-морской флот не понёс потерь в годы Первой Мировой войны».
129. «Никаких “японских шпионов” не было – органы НКВД хватали и сажали/расстреливали только невинных людей».
130. «Дедовщина – это “только у нас”».
131. «“Вторая русско-японская война” началась с боёв на озере Хасан».
132. «Конфликт на озере Хасан был спровоцирован СССР, который хотел демаркировать границу в свою пользу».
133. «“Сокрушительный отпор дан японским милитаристам на озере Хасан”».
134. «С кем воевали наши отцы и деды на Халхин-голе?»
135. «А Зорге предупреждал о 22 июня 1941 года!»
136. «Японцы не напали на СССР из-за поражения на Халхин-голе».
137. «Во время битвы за Москву Сталин пошёл на большой риск, перебросив с Дальнего Востока «сибирские дивизии», и если бы японцы напали, то...»
138. «Если бы СССР и Запад не помогли, Китай всё равно победил бы Японию в войне 1937 – 1945 гг.»

139. «Во время японско-китайской войны 1937-1945 гг. 80% личного состава японских вооруженных сил находилось в Китае».
140. «В результате нападения на Пёрл-Харбор американский флот и военно-морская база были полностью разгромлены».
141. «В атаке на Пёрл-Харбор участвовали лётчики-камикадзе».
142. «В результате нападения на Пёрл-Харбор на японский флот легло пятно позора. Самурайский кодекс бусидо был нарушен».
143. «Подвиг капитана Келли».
144. «Во время Второй Мировой войны японцы дошли до Бирмы».
145. «Во время Второй Мировой войны японцы сражались с американцами и англичанами только на Тихом океане».
146. «Первым поражением Японии в войне на Тихом океане стала битва у атолла Мидуэй 4 – 5.06 1942 г.».
147. «Камикадзе – это лётчики самоубийцы».
148. «Первые лётчики-камикадзе в войне на Тихом океане – японцы».
149. «“Бандзай-атаки” - чисто японское изобретение времён Второй Мировой Войны».
150. «В годы Второй Мировой войны солдатами воюющих сторон не практиковалось людоедство».
151. «Во время Второй Мировой Войны химическое оружие не применялось».
152. «Кто сбросил на Японию атомную бомбу?»
153. «Советский Союз вероломно напал на Японию в августе 1945 г., нарушив пакт о ненападении».
154. «Миф о Квантунской армии».
155. «Проиграла ли Япония ВМВ (взгляд японцев)»?
156. «Капитуляция Японии не была безоговорочной».
157. «Н. С. Хрущёв пообещал Японии вернуть Южные Курилы, но не исполнил обещания».
158. «Россия и Япония до сих пор официально находятся в состоянии войны».

Ниндзя

Предисловие

159. «Ниндзя (название)».
160. «Ниндзя – явление, не имеющее аналогов в мировой истории».
161. «Мечи ниндзя были прямыми».
162. «Чёрные клинки мечей ниндзя».
163. «Особые доспехи ниндзя».
164. «Ниндзя носили мечи за спиной».
165. «Техника фехтования ниндзя».
166. «Костюмы ниндзя были чёрного цвета».
167. «Ниндзя умели ходить по потолку и бегать по вертикальным стенам».
168. «Ниндзя карабкались по стенам с помощью «кошачьих когтей», надевавшихся на пальцы».
169. «“Медвежьей лапой” можно было парировать удары меча».
170. «Пушки, ракеты, подводные лодки, противолодочные корабли, танки, противопехотные мины, гранаты, мокроступы, самолёты, пулемёты ниндзя».
171. «Уникальное оружие ниндзя – “сюрикэн”».
172. «Супероружие ниндзя – “кёкэцу-сёгэ”».
173. «Ниндзя пользовались нунчаками».
174. «Ниндзя/самураи умели ловить руками летящие стрелы».
175. «Один ниндзя стоил 10/100/1000 самураев».
176. «Быть ниндзя было круто и престижно».
177. «Уэсуги Кэнсин был убит ниндзя в сортире».
178. «В Японии и сейчас всю орудуют кланы ниндзя».

Боевые искусства и вооружение

179. «Японские клинки».
180. «Катана – это название японского меча».
181. «Меч “дайто” (название)».
182. «У японского меча обязательно округлая гарда».
183. «Японские клинки имеют безупречное качество».

184. «Как можно сравнивать острую как бритва самурайскую катану с грубым мечом европейского рыцаря»!
185. «Кэндо является старейшим из японских боевых искусств».
186. «Главное оружие самурая – меч».
187. «Японские асимметричные луки являются уникальным, не имеющим аналога стрелковым оружием».
188. «Японская алебарда нагината».
189. «Во время Второй Мировой войны японские офицеры были вооружены самурайскими катанами».
190. «Во время Второй Мировой войны в японской армии не было пистолет-пулемётов».
191. «Во время Второй Мировой войны в японской армии не было касок».
192. «Величайший фехтовальщик Японии Миямото Мусаси».
193. «Древняя борьба “дзюдо/айкидо”».
194. «Каратэ изобрели японцы».
195. «Причина появления каратэ – запрет японцев на оружие, введённый на Окинаве в 1611 г.».
196. «Оружие каратэ – это подручные средства, представляющие собой сельскохозяйственные орудия...».
197. «Окинавские крестьяне голыми руками раскалывали шлемы и пробивали доспехи самураев».
198. «Окинавские крестьяне – создатели каратэ».
199. «Окинавский крестьянин в засаде».
200. «На татами выходят в кимоно».
201. «Каратэ – самозащита на все случаи жизни».
202. «Уникальное японское оружие – нунчака и тонфа».
203. «Японская борьба “сумо” пришла из Китая/является чисто японским боевым искусством».

Экономика

204. «Японское экономическое чудо».
205. «Мицубиси/Кавасаки производят только автомашины/мотоциклы».

206. «Япония скоро догонит и перегонит США».
- Кухня
207. «Японская кухня крайне полезна для здоровья».
208. «Японцы не едят конины, кошек и прочую экзотику».
209. «Рис».
210. «Японцы всегда ели только палочками».
211. «Диета доктора Одзавы».
212. «В “настоящих” японских ресторанах нет столов и стульев, а едят только палочками».
213. «Суши – это ломтики сырой рыбы с рисом».
214. «Каждая “сушка” должна содержать от 300 до 350 зёрн риса».
215. «Сасими – это ломтики сырой рыбы».
216. «Васаби».
217. «Рыба фугу – это одно из блюд японской кухни».
218. «Рыбу фугу едят только в Японии».
219. «Тэмпура – исконно японское блюдо».
220. «Японский тофу».
221. «Японское рисовое вино/водка сакэ».
222. «Японское пиво варят из риса».
223. «Япония не производит виноградного вина/виски/рома».
- Изобретения
224. «Японцы ничего не изобрели, а лишь всё заимствуют».
225. «Рикша – китайское/японское изобретение».
226. «Лапша быстрого приготовления изобретена в Китае».
227. «Микимото – изобретатель искусственного жемчуга».
228. «Плейер изобретён в Японии».
229. «Доктор Накамацу».
230. «Японцы изобрели джакузи».

ПРЕДИСЛОВИЕ

На протяжении многих веков Восток представлялся европейцам - в том числе и нашим соотечественникам - как нечто таинственное, непонятное и недоступное для познания простому человеку. О Востоке слагали легенды, населяли его земли таинственными народами и диковинными существами, представляли землёй сказочных богатств.

Среди стран Дальнего Востока особо выделяется Япония. Ещё в XVI в. португальские миссионеры-иезуиты – первые европейцы, посетившие эту страну, обратили внимание на исключительное своеобразие местной культуры и на стереотипы поведения японцев, резко отличавшие их от всех соседних народов. Очень многое из увиденного напоминало европейцам не страны Востока, а их собственную родину: замки князей, военно-служилое рыцарское сословие самураев, кодекс чести «Бусидо» и дуэли. Поразила европейцев и удивительная способность японцев быстро перенимать новинки от других народов. В некотором отношении японцы даже превосходили тогдашних представителей стран Запада – в домах и на улицах было чисто, а народ мылся в банях.

В первой половине XVII в. связи с Японией почти прервались из-за политики закрытости страны от иностранцев, которую стало проводить правительство сёгунов клана Токугава. Главной причиной этой политики было то, что европейцы произвели на японцев куда худшее впечатление, чем японцы на европейцев. Кроме того, японцы не без оснований опасались завоевания страны с помощью чужеземной идеологии – христианства. В результате изоляционистской политики японского правительства в течение многих лет в России и на Западе мало что знали о Японии. Интерес к ней на Западе снова возрос после 1854 г., когда Япония была открыта для иностранцев. В России знания о Японии не намного увеличились во второй половине XIX века, когда с одной стороны, Япония начала быстро развиваться, перенимая западные технологии, а с другой стороны, в России недооценивали и даже презирали восточного соседа. Не секрет, что последний русский царь Николай II нередко называл японцев «макаками». Подобного рода высокомерное отношение стоило России поражения в русско-японской войне 1904 – 1905 гг., потери Порт-Артура и Южного Сахалина. Победа в этой войне сделала ещё вчера отсталую Японию первоклассной военной державой, сумевшей к 1942 г. распространить своё влияние на всю Восточную и Юго-Восточную Азию и часть Океании. Даже тогда, когда силы оказались неравны, японцы сражались с несгибаемым мужеством и капитулировали только после обращения к ним императора, последовавшего за атомной бомбардировкой Хиросимы и Нагасаки, а также вступления в войну Советского Союза, вернувшего себе Южный Сахалин и Курильские острова.

Несмотря на поражение во Второй Мировой войне, японцы сумели создать положительный образ своей страны в глазах русских, европейцев, и американцев. Это удалось сделать благодаря умелому продвижению за границу при помощи всех возможных средств японских культурных ценностей: искусства, литературы,

кинематографа, экономики, даже при помощи воинской доблести японского солдата и внешне бесконечно вежливых и предупредительных японских туристов. Пожалуй это и стало самым главным достижением Японии в XX веке, а вовсе не пресловутое «экономическое чудо».

Познание Японии иностранцами сопровождалось появлением многочисленных мифов об этой стране. Часть из них возникла в результате неверно понятой информации, т. е. по принципу «испорченного телефона», часть – в результате неверных выводов относительно того или иного явления японской культуры, ещё часть была создана самими японцами для продвижения и популяризации собственной культуры.

Интересно, что сами японцы отнюдь не спешат развенчивать такие мифы, как «пробивание руками и ногами доспехов», «сверхвозможности японских единоборств», «супероружие ниндзя», «несокрушимые японские мечи», и т. д.

Развенчивание мифов и легенд дают возможность объективно взглянуть на тот или иной народ, его историю, культуру и особенности поведения. Кроме того, незнание *взглядов* собеседника и его *стереотипов поведения* часто мешает людям понять друг друга на любом уровне - от разговоров с женой иностранного происхождения до дипломатических отношений между разными странами. Помощи в коррекции неправильных взглядов и представлений о Японии и посвящена эта книга.

В последние 30 – 40 лет в нашем обществе наблюдается устойчивый рост интереса к Японии, её народу и культуре. Всё началось в 1960-1970-е гг. с японских единоборств, главным из которых в народе позиционировалось каратэ, а в официальном спорте - дзюдо. В 1980–1990 гг. к нам пришли ещё более экзотичные айкидо, кэндо, а для особо одарённых – и сумо. Росту популярности японской культуры в России и во всём мире способствовал кинематограф, сыгравший поистине гигантскую роль в прославлении традиционной и современной японской культуры за рубежом. С подачи японских киностудий и Голливуда мир поочерёдно охватывали сначала “самурае-мания”, а затем и “ниндзя-мания”. Большую роль в популяризации японской культуры также сыграли экономический подъём Японии во второй половине XX века и японская литература – единственная из литератур стран Дальнего Востока, давшая выдающихся писателей мировой величины. Во второй половине XX в. мир стала стремительно завоёвывать японская кухня, а в начале XXI в. мода на неё пришла и в Россию. Сегодня в крупных городах России среди ресторанов иностранной кухни больше всего именно японских ресторанов и суши-баров. Интересно, что в отличие, скажем, от китайской кухни, японская сумела завоевать положение кухни, претендующей на изыск и элитарность. На прилавках книжных магазинов можно найти немало книг, посвящённых истории Японии, справочников и путеводителей по стране. В связи с коммерциализацией книжного рынка издаётся всё и вся из того, что можно продать. Надо сказать, что благодаря достаточно высокому качеству отечественных и зарубежных книг о Японии и о японской культуре наши соотечественники имеют гораздо более правильные представления об этой дальневосточной стране, чем скажем, о её соседях – Китае и Корее. С точки зрения точности фактов и анализа наилучшими являются те книги, которые были написаны учёными-японоведами, однако *коммерческая* ценность подобных книг, к сожалению, невелика, поскольку большинство научных книг написано сложным языком и доступно

для чтения лишь узкому кругу специалистов. И хотя многие *мифы* и *заблуждения*, изложенные в данной книге, были обнаружены авторами именно на страницах бульварной литературы и прессы, но определённая часть *мифов* и *заблуждений* о Японии пришла и из научной литературы - это связано с тем, что специалисты в одной научной области зачастую слишком непредвзято относятся к фактам из другой области знаний и не подвергают их должной проверке. Некоторые авторы просто руководствуются теми или иными *заблуждениями*, ставшими уже своего рода «ложными истинами», кочующими из одной книги в другую.

Настоящим рассадником самых разных *нелепостей*, *мифов* и *небылиц* о Японии стал Интернет. Чего только нет в российской, западной, да и в японской «всемирной паутине». Тут правдивая информация перемешана с откровенными глупостями, а порой и с дикими предрассудками и взглядами, которые живо обсуждаются на всяких форумах, виртуальных конференциях, в электронных дневниках-блогах, – и нередко воспринимаются пользователями Интернета как непреложная истина.

Как показывает практика, мы очень часто находимся в плену у стереотипов, неверных представлений, предрассудков и фальшивых истин. Можно прямо сказать, что большинство людей представляет себе не истинную картину нашего мира, а живёт согласно *стереотипам* - неважно, плохим или хорошим, но *навязанным* им их же собственной культурой, системой ценностей, обучением в школе или в ВУЗе, а также Средствами Массовой Информации.

Описанию и разоблачению *мифов* и *заблуждений* о Японии и о японцах и посвящена эта книга, написанная специалистами в данной области. Для удобства читателей «*мифы*» и «*небылицы*» разбиты по разделам. Среди этих *мифов* и *небылиц*, превратившихся, повторяем, уже в «*непререкаемые истины*», есть как широко распространённые в России и на Западе, так и чисто японские, корейские и китайские «мифы» о Японии, порой совершенно неизвестные нашим соотечественникам. Есть и такие *заблуждения*, которые известны только узкому кругу специалистов.

В книгу вошли «*мифы*» и *неверные представления* не только о Японии и японцах, но и о других народах, проживающих на территории страны. Касаясь тех или иных особенностей, авторы постарались дать им объективную характеристику и без излишних прикрас показать всё так, как оно есть на самом деле. Книга снабжена иллюстративным материалом. Многие приводимые сведения публикуются впервые.

Данная книга писалась совместно, и информация, даваемая в ней, была зачастую результатом некоего *компромисса* двух авторов. Однако там, где определённые сведения не очень-то «вписывались» в *общую* картину, каждый из авторов имел право сделать свою собственную *вставку* или *уточнение*.

Р. S. В случае приведения того или иного названия на японском языке нами были использованы иероглифы до реформы письменности 1946 г., когда некоторые знаки были упрощены в написании. Все японские названия записываются русской транскрипцией Е. Д. Поливанова. Исключение сделано лишь для слов и названий, искажённое произношение которых стало нормой, как-то «Токио», «Иокогама», «каратэ шотокан»,

«нунчака», «суши-бар», «джиу-джитсу» и др. Долгота гласных указывается лишь в особых случаях с помощью знака «двоеточие». Сочетание «японский/самурайский меч» (на самом деле – это скорее сабля) также оставлено в книге без изменений, как устоявшееся.

В книге намеренно обойдены спорные и недоказуемые версии относительно тех или иных реалий, связанных с Японией. Например, не рассматривается вопрос о подлинном происхождении японского военачальника и политика Тоётоми Хидэёси (1537 – 1598 гг.), поскольку точные сведения о том, был ли он выходцем из низшего слоя самураев, или из крестьян, отсутствуют.

И последнее – в книге намеренно не рассматриваются мифы и заблуждения того разряда, который в народе называется «чернухой», вроде «В Японии обитает снежный человек», «В озеро Н. постоянно садятся летающие тарелки», «Представители внеземных цивилизаций передавали кланам ниндзя высокие технологии», «Ниндзя умели убивать одним взглядом», и т.п. Подобные байки достаточно подробно изложены в «уфологических» книгах и периодических изданиях, к которым мы настоятельно рекомендуем обратиться тем, кто не найдёт соответствующего раздела в нашей книге.

ГЕОГРАФИЯ

«“Страна Восходящего Солнца” (название)».

Все, кроме самих японцев, твёрдо убеждены, что Япония называется именно так. В действительности, это красивый, но неверный перевод японского названия государства.

По-японски страна называется 日本 – «Нихон» или «Ниппон», что буквально значит «Солнечный корень», то есть то место, откуда Солнце берёт начало. Хотя это слово составлено из иероглифов, читающихся в японском языке т. н. «китайским чтением», тем не менее, оно создано именно в Японии и не является заимствованным. Впервые в качестве официального названия страны оно прозвучало в 607 г. н.э., когда японский император отправил посольство в Китай. Заявление посла о том, что «император страны Солнечного корня (начала) приветствует императора страны Солнечного заката» было встречено китайцами с возмущением, поскольку те всерьёз считали, что единственным императором в мире является китайский. Тем не менее, именно тогда соседние страны стали называть Японию именно так, как это принято сегодня. До этого китайцы и корейцы называли Японию «Страной Ва/Вэ» (по-видимому, от названия одного из главенствующих древнеяпонских племён в центральной части острова Хонсю). В самой Японии, кроме названия 日本 «Нихон/Ниппон» иногда употребляется и слово «Ямато». Так называлось государство в одноимённой географической области страны, к V–VI вв. н.э. объединившее под своей властью южную часть острова Хонсю (本州 – букв.

«Коренная область»), остров Кюсю (九州 – букв. «Девять областей») и остров Сикоку

(四國 – букв. «Четыре округа»). Два последних названия происходят от количества древних государственных образований, находившихся на их территории.

Европейские названия страны “Ярап”, “Яроп” происходят от китайского и кантонского названий страны, которые звучат соответственно «Жибэнь» (отсюда английское “Ярап”/«Джапэн» и французское “Яроп”/«Жапон») и «Йатпун»¹ (отсюда немецкое и голландское “Ярап”/«Япан»). Русское наименование Японии – это латинизированный вариант голландского названия страны.

И наконец, название «Нихон»/«Ниппон» – вне всякого сомнения дано представителями того народа, который твёрдо знал, что к востоку от Японских островов нет иной земли.

Таким образом, европейцы красиво, хотя и неверно перевели название 日本 –

«Нихон»/«Ниппон» как «Страна Восходящего Солнца».

«Японское море называется “Японским”».

Это верно лишь в том смысле, что именно так его называют в самой Японии и в остальном мире. А вот в Корее (и в КНДР, и в Южной Корее) оно называется Восточным морем: по-корейски «Донхэ».

Время от времени в обеих Кореех требуют переименования самого Японского моря. Дело в том, что по-корейски Японское море называется «Восточным морем», а во всех остальных странах на картах оно значится как «Японское». Доводы корейцев: это море омывает не только берега Японии, но и Кореи, а также берега российского Дальнего Востока. В качестве альтернативного международного названия предлагается «Море Мира».

«Япония является крайне перенаселённой страной».

Средняя плотность населения Японии действительно очень высока (339 человек на 1 км² на 2010 г.) при территории в 372.2 тыс. км², однако следует иметь в виду, что около 80% территории страны занято горными районами, малопригодными для поселения, поэтому население страны распределено крайне неравномерно. В результате большая часть населения страны сосредоточена на востоке на тихоокеанском побережье, на равнине Канто (средняя плотность – около 500 чел. на км²). Горные районы страны в основном покрыты лесами, которые занимают около 68% территории Японских островов. В горных районах, то есть в центральных частях островов Хонсю, Кюсю и Сикоку средняя плотность населения составляет всего лишь около 80-100 человек на км². Наименьшая

¹ Для передачи кантонского названия Японии использована практическая транскрипция кантонского языка К. А. Коткова на базе русского алфавита.

плотность населения – на острове Хоккайдо (72.5 чел. на км²). По плотности населения Япония уступает некоторым азиатским странам, в частности, Сингапуру (плотность населения 6283 чел. на км², - второе место в мире после Монако с его 16135 чел. на км²), Мальдивам (1139 чел. на км²), Бангладеш (свыше 1045 человек на 1 км²), Бахрейну (1019 чел. на км²), Тайваню (636 чел. на км²), Южной Корее (491 чел. на км²), и Ливану (367 чел. на км²), занимая в общемировом списке лишь 18-е место.

В 1920-1930 гг. тезис о «перенаселённости Японских островов» активно раскручивался официальной японской пропагандой с целью оправдания планов по расширению жизненного пространства страны. Этому способствовала не только сравнительно небольшая площадь Японии, но и высокая рождаемость. Так, в 1930-е гг. было организовано переселение японцев в Корею и на территорию марионеточного государства Маньчжоу-го (то есть, в Маньчжурию), оккупированную тогда японскими войсками. Некоторые японские политики всерьёз говорили о переселении японцев на советский Дальний Восток с целью «ползучей экспансии» для дальнейшего завоевания этих земель. После 1945 г. всех переселенцев депортировали обратно на историческую родину. Сегодня разговоры о перенаселённости Японии на официальном уровне не ведутся в связи с резким сокращением рождаемости, начавшимся с 1980-х гг., и соответственно, с заметным старением населения.

«Гора “Фудзияма” (название)».

Это распространённая ошиюка. Сами японцы символ своей страны никогда так не называют. Название «Фудзияма» (富士山) с точки зрения японского языка является вульгарным, не говоря уже о том, что русское (и вообще западное) название горы образовано по принципу «масло масляное». «Яма» по-японски означает просто «гора», поэтому словосочетание «гора Фудзияма» буквально означает «гора Фудзи гора» и является избыточным. Правильное название горы – «Фудзисан» (富士山). Другие имена Фудзи устарели или используются только в поэзии, среди них «Фудзи-но яма» (富士の山 – «гора Фудзи»), «Фудзи-но таканэ» (富士の高嶺 – «Высокий пик Фудзи»), «Фуё-хо» (芙蓉峰 – «Лotosовый пик»), «Фугаку» (富岳 или 富嶽), где первый символ (“富”) – от «Фудзи», а второй (“岳”) означает «пик».

Происхождение названия «Фудзи» остаётся пока неясным. Иероглифическое написание 富士 (富 – «богатый, изобильный», 士 – «воин») передаёт лишь звучание, а не смысл (получается что-то вроде «Богатый воин»). Самая ранняя этимология названия горы приводится в «Повести о старике Такэтори» («Такэтори моногатари», 竹取物語) X в. н.э., где говорится, что название «Фудзи» происходит от слова «бессмертный» (яп. “不

死”). В повести обыгрывается словосочетание «изобилующая воинами» (яп. “富士”), ибо по склону горы (спрашивается, зачем ?) поднялось множество воинов (富 *фу* и 士 *си*, или *дзи*). По другой версии это название произошло от иероглифов “不二” («не» + «два»), что значит «несравненный». Японский учёный эпохи Токугава (1615–1868 гг.) Хирата Ацутанэ полагал, что название горы произошло от некоего слова, означающего «гору, красиво возвышающуюся, как рисовый побег». Согласно ещё одной версии, название произошло от “不尽” («не» + «исчерпывать»), то есть «неисчерпаемый», «бесконечный», однако с точки зрения филологов все указанные версии являются не более чем примерами «народной этимологии».

Наиболее интересную и правдоподобную версию происхождения названия вулкана предложил британский миссионер Джон Бэтчелор (1854-1944 гг.), который утверждал, что название горы происходит от айнского слова «огонь» («huchi»). Это похоже на правду, поскольку в первой половине I-го тыс. н.э. айны действительно проживали в районе к северу от вулкана. Кроме того, на Хоккайдо, где айны живут и по сей день, элемент – «фудзи» также присутствует в топонимике, напр. вулкан Акан-фудзи. Гипотезу Бэтчелора опровергал японский лингвист Кёосукэ Киндайти (1882-1971 гг.), считая, что название горы пришло из языка Ямато (древнеяпонского). На это, по его мнению, указывает распространение топонимов в регионе Хаконе-Фудзи, где преобладает именно японская, а не айнская топонимика. В частности, японский топонимист Кандзи Кагами утверждал, что название имеет тот же корень, что «глициния» («фудзи») и «радуга» («нидзи», но употребляется также альтернативное «фудзи»), и происходит от словосочетания «красивый длинный склон».

«Гора Фудзи возникла в одну ночь в 285 г. до н. э.».

Это всего лишь легенда, в которой, по-видимому, отразилась память о некоей очень крупной природной катастрофе, произошедшей в глубокой древности на острове Хонсю. Миф несколько схож с другой легендой об озере Бива, якобы возникшем в 286 г. до н. э. в результате землетрясения (см. пункт ...).

На самом деле геологическая история Фудзи насчитывает, конечно же, миллионы лет. Исследования показали, что высочайшая вершина Японии представляет собой три вулкана разного возраста, слившихся между собой. Самым древним является северная часть массива Фудзи – это остатки самого древнего вулкана. Второй вулкан – т.н. «Старый Фудзи» появился в юго-западной части древнего массива и прекратил свою деятельность около 15-20 тыс. лет назад. В настоящее время его руины погребены под породами современного Фудзи, возникшего около 10 тыс. лет назад.

Хотелось бы отметить, что Фудзи является самым высоким, но не самым большим вулканом Японии. Таковым (а заодно и одним из самых больших вулканов в мире) является кальдера Асо на острове Кюсю. Около 32 тыс. лет назад там произошла геологическая катастрофа: в результате мощнейших взрывов было разрушено или провалилось под землю сразу несколько вулканов, и на их месте образовался огромный кратер дм. 25 км с севера на юг и 17 км с востока на запад. Всего было выброшено около 200 км³ вулканических пород, покрывших всю центральную часть острова Кюсю. В

настоящее время в кальдере Асо находятся 5 действующих вулканов. Последние извержения произошли в 2004 г.

«Фудзи – это потухший вулкан».

Именно так написано во многих энциклопедиях и словарях-справочниках, включая наиболее авторитетный в России справочник В.А. Апродова «Вулканы», где чёрным по белому написано, что «Фудзи является потухшим вулканом»², и в то же время почти на всех географических картах Фудзи показан как действующий вулкан.

На сегодняшний день эта высочайшая вершина Японии (3776 м) не подаёт никаких признаков активности. Лишь иногда в кратере появляются слабые струйки дыма, что уже указывает на «спящий» характер горы. В то же время благодаря японским летописям в истории известно 16 (по другим данным – 18) извержений этого вулкана. Из них 12 извержений произошли между 800 и 1083 гг. н.э. Между 1083 г. и 1511 г. извержений, если верить летописям, не было. Наиболее сильные извержения вулкана имели место в 781, 800, 860, 864 гг. н.э., и совсем недавно, в 1707–1708 гг. (так называемое «извержение 4-го года правления Хо:эй»), когда вулканический пепел покрыл пятнадцатисатиметровым слоем расположенный в ста километрах к северо-востоку г. Эдо (совр. Токио) и ещё четыре близлежащие японские провинции³. Всего в 1707–1708 гг. Фудзи выбросил около 800 млн. м³ вулканического пепла.

Исходя из вышеизложенных фактов можно считать, что Фудзи относится к числу вулканов, для которых периоды интенсивной активности чередуются с многовековой спячкой. В истории неоднократно случались пробуждения огнедышащих гор, бездействовавших сотни и тысячи лет, поэтому Фудзи формально остаётся в числе «потенциально действующих вулканов».

«Вершина Фудзи всегда покрыта снежной шапкой».

Это распространённое представление возникло благодаря гравюрам великого японского художника Кацусика Хокусаё (1760–1849 гг.) «36 видов г. Фудзи» и «100 видов горы Фудзи», на многих из которых (но не на всех!⁴), вершина изображена покрытой снежной шапкой. Очень часто на современных фотографиях Фудзи также запечатлена покрытой снегом.

² В. А. Апродов «Вулканы», М., «Мысль» 1982. Стр. 80.

³ Имеются в виду исторические области Японии, а не современные префектуры (прим. авт.).

⁴ Например, на гравюре «Перевал Мисимагоэ в Косю» из серии «36 видов г. Фудзи» вершина горы – голая (прим. авт.).

В действительности, снеговой покров держится на вершине г. Фудзи лишь десять месяцев в году, с конца сентября до июля. К началу июля снег на вершине полностью тает и гора оголяется, хотя, конечно, бывают годы, когда снег держится гораздо дольше. Вечного снега на вершине не бывает никогда.

«Озеро Бива возникло в одну ночь в результате землетрясения в 286 г. до н.э.»

Увы, это всего лишь красивая легенда, основанием которой, возможно, послужила память о некоем очень сильном землетрясении, произошедшем в центральной части острова Хонсю, где расположено это крупнейшее озеро в Японии.

Согласно современным геологическим данным, озеро Бива является одним из древнейших в мире. Оно начало формироваться около 5 млн. лет назад и приобрело современные очертания порядка 700 тыс. лет до н.э. Котловина озера – тектонического происхождения. Площадь озера составляет 670,4 км², а наибольшая глубина – 104 м. Бива состоит из двух водоёмов – северного, который больше и глубже (средняя глубина – 50 м), и южного, который меньше и мельче (глубина всего около 3,5 м, максимальная – 8 м). Интересно, что температура вод озера примерно одинакова как в поверхностных, так и в придонных слоях. Озеро является источником питьевой воды для городов Оцу, Матоя и старой столицы страны Киото.

Своё название озеро получило от музыкального инструмента – лютни (яп. «бива» 琵琶, кит. «pipa»), поскольку форма водоёма действительно её напоминает.

Озеро Бива издавна славилось речным жемчугом, рыбным промыслом и чистотой своих вод, однако в 1950-1970 гг. в результате бурного развития промышленности оказалось сильно загрязнено отходами. К настоящему времени благодаря соответствующим мероприятиям на озере удалось значительно улучшить экологическую обстановку.

«Цусима – это два острова».

В большинстве энциклопедий и справочников о Цусиме говорится как о двух островах. На самом деле, это не совсем верно. Цусима является **одним** островом общей площадью 696 км², состоящим из двух частей, соединённых узким перешейком шириной всего лишь в несколько сот метров. К западу от перешейка глубоко в сушу вдаётся бухта Асо. В 1672 г. через перешеек был прокопан узкий канал, а в 1900 г. был создан ещё один канал бóльшей ширины, разделивший остров теперь уже на три части. Северная часть называется «Камидзима» (букв. «Верхний остров»), а южная – «Симодзима» (букв. «Нижний остров»).

Кроме собственно «острова Цусима», вокруг него находится свыше сотни мелких необитаемых островков и скал. Покрытые лесами невысокие крутые сопки и скалы занимают 89% территории самой Цусимы, поэтому немногочисленное население (ок. 41 тыс. чел. на 2000 г.) занимается в основном рыболовством. Туризм в основном

ориентирован на корейцев, поскольку расстояние до Южной Кореи составляет всего лишь 49 км.

Исторически остров принадлежал японскому клану Со, боковой ветви знаменитого дома Тайра. В 1274 г. при обороне острова от монголов прославился князь Со Сукэкуни (1207–1274 гг.), ставший «японским Евпатием Коловратом». Правитель Цусимы повёл свою дружину из 80 самураев в атаку на тридцатитысячное монголо-корейско-китайское войско, высадившееся на берег, и геройски пал в бою.

В XIV–XV вв. остров стал базой японских пиратов, грабивших корейское побережье. В 1419 г. корейцы предприняли вторжение на остров с целью уничтожения пиратских баз. Король Кореи Тэджон отправил против клана Со флот из 227 кораблей с войском численностью около 17 тыс. воинов под командованием генерала И Джон Му, и только после трёх месяцев ожесточённых боёв, происходивших с переменным успехом, цусимский князь Со Садамори капитулировал, признав сюзеренитет Кореи в обмен на различные привилегии в транзитной торговле. Несмотря на победу, корейцы не оставили своего гарнизона на Цусиме. Дело в том, что победа, по сути, оказалась пирровой из-за больших потерь корейской армии, а вассалитет Цусимы по отношению к Корее, таким образом, оставался лишь на бумаге.

В истории российско-японских отношений Цусима отметилась дважды. В 1858 г. Россия получила право базирования Тихоокеанской эскадры в Нагасаки, которым пользовалась вплоть до конца XIX века, а в 1861 г. по инициативе контр-адмирала И. Ф. Лихачёва в бухту Асо (о. Цусима) зашёл корвет «Посадник», и им была предпринята попытка основать военно-морскую базу на острове путём самозахвата, не вступая в открытые переговоры с японским правительством. Это было сделано с целью организации незамерзающего порта в стратегически важном Цусимском проливе, а также чтобы упредить англичан, которые также имели виды на данный остров. Из-за противодействия правительства сёгуната Токугава, поддержанного Великобританией, эта попытка закончилась неудачей, но и «Владычица морей» отказалась от планов территориальных приобретений в Японии. Второй раз остров раз и навсегда вошёл в историю России благодаря знаменитому Цусимскому сражению 14 (27) мая 1905 г. С тех пор для большинства жителей России слово «Цусима» в первую очередь связано именно с русско-японской войной, а том, что это ещё и остров, вспоминают редко.

«“Йезо” (“Йессо”) – старое название острова Хоккайдо».

Словом «эдзо» (яп. 蝦夷 букв. «варвары, питающиеся ракообразными») японцы в Средние века называли коренных жителей Хоккайдо – айнов, а также все области их обитания. Сам остров японцы называли «Оосима» (яп. 大道 букв. «Большой остров»). Это название связано с тем, что вплоть до XVIII века японцы очень плохо представляли себе истинные размеры острова. С XII века употреблялось ещё одно название острова Хоккайдо – «Ватарисима» («Остров переселения»), связанное с тем, что первыми японцами, переселившимися на Хоккайдо, были изгои, беглые преступники, ссыльные, политические эмигранты, которые начали попадать на остров с конца XII века. В XVI –

XVIII вв. японцы иногда использовали название «Мацумаэ» (от айнского топонима «Матомай» на юге Хоккайдо). В Матоме (Мацумаэ) находился замок японского даймё (князя), претендовавшего на право владения всем островом с XV века. В 1789 г. Йезо был официально присоединён к Японии, а 15 августа 1869 г. был официально переименован в «Хоккайдо» (яп. 北海道 букв. «Область северного моря», или «Путь к северному морю»).

Португальский миссионер-иезуит Луиш Фроиш был одним из первых европейцев, описавших со слов японцев остров Хоккайдо и его обитателей в своём послании к генералу своего ордена в 1565 г. В португальской транскрипции Фроиша японское название народа айну и область его проживания были записаны как «iezo». В русский язык слово «Йессо» или «Йезо» попало через посредство голландского в XVIII веке.

Таким образом, японское слово «эдзо» обозначало название народа и его земель, но не было первоначальным названием острова Хоккайдо. Просто европейцы восприняли указанное слово не только как название «Страны айнов», но и как географическое название острова.

«Остров Хоккайдо – самый северный остров Японии».

Строго говоря, это не так. Самым северным островом Японии является островок Бэнтэндзима (弁天島 – 45°31'38.41"N и 141°55'5.56"E), находящийся в проливе Лаперуза, в одном километре к северу от самой северной точки острова Хоккайдо – мыса Соя, который нередко ошибочно считают самой северной точкой Японии. Площадь островка, по сути, скалы, составляет всего лишь 0.005km². На островке имеются лежбища тюленей, морских львов и птичьи базары.

Во многих японских справочниках указана другая самая северная точка Японии – мыс Камойвакка (45°33'25.87"N и 148°45'8.52"E) на принадлежащем России острове Итуруп, на который, как известно, Япония претендует. Что же, мечтать не запрещено!

«Острова Рюкю – самая южная точка Японии».

Самой южной точкой Японии является не остров Хатэрума в архипелаге Рюкю (как написано в авторитетном англоязычном путеводителе «Lonely Planet»)⁵, а находящийся в Филиппинском море крошечный коралловый атолл (а скорее даже риф) Окинотори (20°25'31"N 136°04'11"E) или *Паресе-Вела*, состоящий сегодня из двух островков общей площадью 8482 м².

В недавнем прошлом риф Окинотори представлял собой полноценный коралловый атолл, однако он постепенно размывается океанскими волнами. Так, в 1789 г. на поверхности находилось три крошечных островка. К концу XX века островков осталось всего два, причём их высота над уровнем моря составляет всего 15 см.

⁵ Ch. Taylor, N. Goncharoff. Lonely Planet – «Japan». Hawthorn, Australia. Lonely Planet Pub. p. 844.

Остров был открыт в 1789 году командой английского корабля «Ифигения» и назван «Дуглас Риф». Вплоть до 1920-х гг. атолл не привлекал к себе никакого внимания. В 1922 и 1925 годах территорию исследовала экспедиция японского военно-морского флота, а в 1931 году Япония объявила остров своей территорией и включила его в юрисдикцию города Токио в составе островов Огасавара (Бонин), которые находятся к югу от Токио. Именно тогда остров и получил название Окинотори.

Движущей силой действий японского военно-морского флота были благоприятные условия для строительства базы гидропланов на коралловом атолле. Расположение Окинотори в центре Филиппинского моря было удобно с военной точки зрения. Несмотря на то, что с точки зрения международного права провозглашение подводного кораллового рифа в качестве территории является спорным, японское правительство поставило всех перед свершившимся фактом, тем более, что никаких возражений со стороны других государств не было. В своих официальных заявлениях правительство Японии упоминало эту базу в качестве «маяка и метеорологической станции». Начатое в 1939 и 1941 годах на острове строительство было прервано войной.

В 1945 г. атолл Окинотори был захвачен ВМС США, а в 1968 г. возвращён Японии. Остров не привлекал внимания вплоть до конца 1970-х годов, когда все страны начали требовать исключительных экономических зон. В 1983 году Япония подписала Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву, вступившую в силу в 1994 году. В результате этого и с учётом атолла Окинотори экономическая зона Японии в Филиппинском море составила около 154500 квадратных миль (400000 км²).

Чтобы остановить физическую эрозию рифа, размываемого волнами, сначала Токийский метрострой, а затем и центральное правительство с 1987 по 1993 гг. построили молы из стали и бетона. Дело в том, что в Конвенции ООН по морскому праву говорится, что «остров – это естественно образованное пространство суши, окружённое водой, выше уровня воды при приливе». Строительство было необходимо Японии, чтобы сохранить остров над уровнем моря на все времена для того, чтобы обосновать свои претензии на большую по размерам исключительную экономическую зону.

Самое интересное то, что в 2004 г. свои претензии на этот морской регион предъявил... Китай. Так, 22 апреля 2004, в ходе двусторонних переговоров в Пекине при обсуждения китайских морских научных исследований в исключительной экономической зоне Японии, китайские дипломаты заявили, что КНР рассматривает Окинотори не как остров, а как скалу. При этом китайские дипломаты не отрицали того факта, что скала принадлежит Японии. В вышеупомянутой конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву говорится, что «скалы не имеют ни исключительной экономической зоны, ни континентального шельфа». К тому же, по словам китайцев, атолл Окинотори никогда не был заселён, и поэтому вопрос о его экономической жизни является дискуссионным. Правда, в 1988 году на атолле был построен Японский морской научно-технический центр, который поддерживается с тех пор, несмотря на неоднократные повреждения от тайфунов. Отрицая исключительную экономическую зону Японии в этом районе, Китай настаивает на том, что его научно-исследовательской деятельности в данной области в 2004 году не должна считаться нарушением Конвенции ООН по морскому праву. Эта китайская точка зрения была поддержана в 1988 году американским учёным, профессором права Гавайского университета Джоном Ван Дайком. Следовательно, вопрос о праве Японии на создание 200-мильной исключительной экономической зоны был поставлен под сомнение.

Заявление китайской стороны в апреле 2004 года побудило главного секретаря кабинета министров Японии Ясуо Фукуда (премьер-министр в 2007-2008 гг.) сделать заявление, в

котором утверждалось, что китайские утверждения относительно острова Окинотори абсолютно неприемлемы. Мало того, Фукуда подчеркнул, что КНР является единственной страной, которая утверждает, что это – скала. В ноябре 2004 и марте 2005 года, японский фонд «Ниппон» направил миссию по исследованию атолла с целью определить возможности использования окружающей его 200-мильной экономической зоны. В состав миссии вошли эксперты в области международного права, коралловых рифов, экологии и строительства. В докладе миссии рекомендуется следующее: построить маяк, посадить кораллы для укрепления и наращивания острова, создать искусственные рифы, построить электростанции на энергии морских волн, исследовать минеральные ресурсы морского дна, создать социальную инфраструктуру, порт и жильё, развивать морские исследования и туризм. Планируется также строительство завода на рифе для извлечения из морской воды лития, который Япония импортирует. На основании выводов первой миссии, на Окинотори была направлена вторая миссия, целью которой была разработка технико-экономических обоснований наиболее перспективных проектов: производства электроэнергии и строительства маяка. Воодушевленный деятельностью фонда «Ниппон» в мае 2005 года на остров с рабочим визитом прибыл губернатор Токио Исихара Синтаро. В газете «Санкэй Симбун» от 6 июня того же года он писал, что Япония с 1932 года вкладывает деньги для будущего развития Окинотори, в том числе 85 млрд. йен (приблизительно 740 миллионов долларов) для создания и поддержания жилищных условий на острове. В апреле 2005 в районе атолла японские корабли начали рыбный лов, а затем в Японии было принято решение построить на атолле маяк. Кроме того, Исихара выделил 330 миллионов йен для установки РЛС. В районе островков морские биологи высадили шесть колоний кораллов, искусственно выращенных в лаборатории на острове Окинава. Это было сделано для того, чтобы кораллы разрослись и тем самым предотвратили размывание атолла.

В общем, остров Окинотори (или риф, кому как нравится), а вместе с ним и 200-мильная экономическая зона вокруг него, остаются в сфере влияния Японии.

«Острова между Кюсю и Тайванем по-японски называются “Рюкю”».

Это не совсем верно, поскольку название «Рюкю» (琉球) пришло не из японского, а из родственного ему окинавского языка, наиболее распространённого на островах архипелага Рюкю. Японское название этих островов – *Нансэй сёто*: 南西諸島 (букв. «Юго-западные острова»), поскольку они действительно лежат к юго-западу от Японии.

Здесь следовало бы сказать несколько слов об истории королевства Рюкю, являвшегося между прочим, вплоть до 1872–1879 гг. отдельным самостоятельным государством. Именно в связи с этим его самоназвание и было заимствовано всеми иностранными языками, тогда как японское название «Нансэй» за пределами Японии практически неизвестно. Сведения о том, что ещё в 605 г. население островов Рюкю стало платить дань сначала китайскому, а затем, с 692 г. и японскому императорам, вряд ли соответствуют действительности. Тогда ни Китай, ни Япония не имели флота, чтобы добраться до островов, поэтому разовое посольство не в счёт. По преданию, основателем рюкюской государственности стал японский феодал Минамото Тамэтомо, родственник японского императора, после очередной клановой разборки сбежавший в 1165 г. со своими сторонниками на самый крупный из островов – Окинаву. Он женился на дочери одного из

местных вождей, а его сын – Сянтэн (1187–1237 гг.), стал первым королём Рюкю. После его смерти на Окинаве образовалось три княжества: северное – Хокудзан, среднее – Тюдзан, и южное – Нандзан. В 1416 г. князь Хаси, правитель Тюдзана, сумел захватить Хокудзан, а в 1429 г. и Нандзан, объединив, таким образом, страну. В 1421 г. Хаси установил дипломатические отношения с Китаем. Они заключались в регулярном направлении посольств с символической данью. Такие отношения для Рюкю были чрезвычайно выгодны, поскольку китайское правительство одаривало послов на гораздо бóльшую сумму, чем привозили они сами. Кроме того, формальный вассалитет позволял добиться торговых льгот и привилегий к тому же, император пожаловал монарху Рюкю королевский титул и фамилию Сё (尚). Король Сё Хаси правил до 1439 г. К концу XV в. власть монархов Окинавы распространилась на весь архипелаг. В XVI в. острова Рюкю стали подвергаться нападениям японских пиратов, а в 1588 г. фактический правитель Японии Тоётоми Хидэёси потребовал от короля Рюкю Сё Нэя (1587–1620 гг.) участия в походе против Кореи и Китая, но получил отказ. Об этом вспомнили князя Сацумы в 1609 г., когда даймё Симадзу Иэхиса захватил Рюкю и объявил королевство своим протекторатом. Так Рюкю оказалось в двойной зависимости, но если по отношению к Китаю всё было достаточно формально, то княжеству Сацума были уступлены острова северной части архипелага. В то же время даймё Сацумы, не заинтересованные в осложнении отношений с Китаем, не предпринимали решительных действий по аннексии всего королевства – Рюкю по-прежнему считалось «заграницей».

Острова Рюкю формально считались вассалом Китая, и в Европе/России/Америке они были ранее известны как Ликейские острова, или Лиу Киу (в южнокитайском языке *хоккиен* название островов звучит как Лиу Кхиу).

В 1853 г. острова Рюкю посетила американская военная эскадра коммодора Перри и установила с королевством дипломатические отношения. Американцы явно намеревались впоследствии взять страну под свой протекторат, однако не успели из-за активного противодействия Англии и гражданской войны 1861–1865 гг. В 1872 г. в связи с опасностью аннексии Ликейских островов западными державами японское правительство объявило членам королевского посольства Рюкю о ликвидации государства и превращении архипелага в неотъемлемую часть Японии. В 1874 г., когда джонка с островов Рюкю потерпела крушение у берегов Тайваня, а члены её экипажа были убиты аборигенами, правительство Японии послало карательную экспедицию на остров. В том же году был подписан договор с Китаем, по которому последний отказался от всех прав на Рюкю, и в 1879 г. японские войска оккупировали Окинаву и положили конец существованию этого королевства.

«Южные Курилы – это часть острова Хоккайдо/особый архипелаг,
отличный от остальных Курильских островов».

«Пан Ковальский, что Вы думаете
по поводу Ближнего Востока?»

Анекдот

Уже само название данного «заблуждения» звучит дико, поскольку всякий, мало-мальски знакомый с географией, знает, что Курильские острова являются единой цепью островов между южной оконечностью Камчатки и островом Хоккайдо. Тем не менее, данное «заблуждение» является неуклюжей попыткой Японии обосновать свои территориальные претензии.

Как известно, «остров – это кусок суши, со всех сторон окружённый водой». Если бы между самыми южными из Курильских островов – Кунаширом и островом Анучина существовала сухопутная перемычка с японским островом Хоккайдо, то можно было бы считать указанные острова полуостровом Хоккайдо. Однако это не так, поскольку между самыми южными из Курильских островов и Хоккайдо находится пролив шириной 4 км.

С геологической точки зрения Курильские острова представляют собой новейший этап горообразования в регионе. Всего на островах имеется 104 вулкана, не считая подводных, в т. ч. 39 (по другим данным – 36) действующих. По сути, это вершины подводного хребта, соединяющего Камчатку с Хоккайдо и состоящего из двух гряд – Большой и Малой Курильской (острова Шикотан и Хабомай). Как с географической, так и с геологической точек зрения южные Курилы являются частью одной островной дуги. Это хорошо видно по картам, сделанным на базе спутниковых снимков.

Исконным населением Курильских островов были айны, и большая часть местных географических названий происходит из айнского языка. Так, «Парамушир» буквально значит «Великая, широкая земля», «Симушир» – «Большая земля», «Ушишир» – «Земля с заливами», «Кунашир» – «Чёрная земля», «Онекотан» – «Старое поселение», «Шикотан» – «Большое поселение», «Уруп» – «Нерка», «Итуруп» – «Лосось» или «медуза», вулкан «Атсонупури» – буквально «Отдельно стоящая гора», вулкан «Тятя» (правильнее – «Чачанупури») – «Старик-гора». Интересно, что указанные названия островов довольно точно характеризуют их главные географические особенности.

Название «Курильские» было дано этим островам русскими в начале XVIII в. По одной версии, острова получили такое название из-за многочисленных курящихся вулканов, по другой – корень «кур-» якобы пришёл из айнского языка и означает «человек, пришедший ниоткуда» (??).

Вернее всего первая версия, поскольку и тогда, и сейчас большинство Курильских островов необитаемы, а их главным отличительным признаком являются курящиеся вулканы, а вовсе не «пришедшие ниоткуда люди».

Первая карта Курильских островов была составлена голландской экспедицией Мартина де Фриеса (де Фриза), обследовавшей часть островов в 1643 г.

В России первое упоминание о Курилах относится к 1646 году, но первыми русскими, побывавшими на северных Курилах, стали землепроходцы И. Козыревский и Д. Анциферов в 1711–1713 гг. Они же составили первое описание Курильских островов на русском языке. Первая русская карта островов была составлена Семёном Ремезовым в 1719 г.